arendo®

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

WATER KETTLE

Mod.-Nr.:

302689, 302690, 303064, 303065, 303066, 304289, 304288

Table of contents

1. Deutsch.....3

2. Englisch.....14

3. Italiano.....24

4. Español.....34

5. Français.....44

https://model.ganzeinfach.de/302690

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.





Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Benutzen Sie das Gerät nur für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie es nicht im Freien und halten Sie es vor Hitzequellen (z.B. Elektroherd) und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie das Gerät nicht in der direkten Nähe von Wasserquellen (z.B. Waschbecken) auf.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Wählen Sie eine geeignete Unterlage, damit das Gerät nicht umkippen kann.

- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder zur Reinigung aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der Gerätekennzeichnung entsprechend Spannung.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder bis 8 Jahren) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt, gereinigt oder gewartet zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Sicherheit bitte keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen
- Füllen Sie den Wassertank nur mit kaltem Wasser und kochen Sie übriggebliebenes Wasser kein zweites Mal auf.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Öffnen Sie den Deckel nicht im Betrieb. Es könnte zu Verbrennungen kommen!
- Während des Betriebes tritt Wasserdampf an der Geräteoberseite aus. Halten Sie sich von dem austretenden Wasserdampf fern.

- Das Heizelement bleibt auch nach dem Abschalten noch für eine längere Weile heiß. Stellen Sie sicher, dass niemand das Innere des Behälters berührt. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferten Abstellvorrichtung.
- Lassen Sie bitte etwas Abstand zu anderen Gegenständen und Wänden, sodass die Luft frei zirkulieren kann. Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Kochen Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wasser auf.
- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls ohne eingesetzten Kalkfilter, da ansonsten kochendes Wasser herausspritzen kann.
- Während des Betriebs wird das Gehäuse des Wasserkochers heiß. Fassen Sie den Wasserkocher daher nur

an den dafür vorgesehenen Tragegriff an.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht, da ansonsten Wasser herrausspritzen kann.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung das Gerät verwenden oder reinigen.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt sowie ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise: in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen; in landwirtschaftlichen Anwesen; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen sowie in Frühstückspensionen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

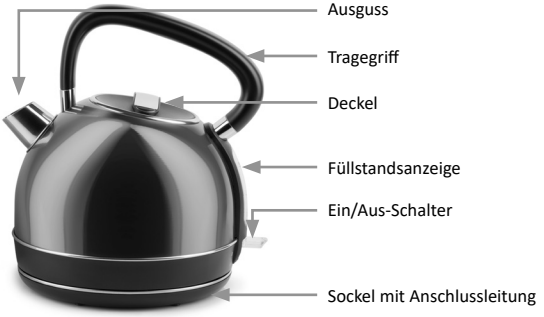
1. Lieferumfang

- Wasserkocher
- Bodenplatte mit Anschlussleitung
- Kurzanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V AC, 50-60Hz
Leistungsaufnahme	1850-2200 W
Wasser-Füllmenge	max. 1,7l
Features	• automatische Abschaltung • austauschbarer Kalkfilter (leichte Reinigung)
Umgebungstemperatur	+ 0-3°C bis 35-40°C

3. Produkt-Details



4. Erst-Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Wasserkocher und den Sockel aus der Verpackung und schließen Sie diesen an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.

Wischen Sie die Oberfläche des Wasserkochers mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Um eventuelle Herstellungsrückstände zu beseitigen, füllen Sie den Wasserbehälter erstmalig vor dem ersten Gebrauch bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser auf. Kochen Sie das Wasser auf und schütten Sie es danach weg. Wiederholen Sie diesen Vorgang ein paar Mal.

5. Benutzung

Öffnen Sie zuerst den Wasserkocher. Ziehen Sie dafür den Deckel am Kunsttoff-Griff nach oben. Füllen Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser auf. An der Außenseite befindet sich eine Skala. Bitte befüllen Sie den Behälter nicht über die Maximal-Markierung. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Wasserkocher.

Hinweis:

Geübte und schon mit dem Umgang des Wasserkochers vertraute Personen können den Wasserkocher - ohne den Deckel öffnen zu müssen - über den Ausguss befüllen. Dies spart Zeit und ist besonders nützlich, wenn der Wasserkocher noch heiß ist.



Hinweis:

Bitte betreiben Sie den Wasserkocher ausschließlich mit dem Deckel. Des Weiteren kann beim Erhitzen ohne Deckel Wasser austreten. Es besteht Verbrühungsgefahr!

Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel ab und drücken Sie danach den Ein/Aus-Schalter nach unten. Das Wasser wird alsbald erhitzt. Sobald das Wasser den Siedepunkt erreicht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.

6. Entkalken und Reinigung

Wir empfehlen den Wasserkocher je nach Nutzungsintensität in regelmäßigen Abständen zu entkalken. Bitte ziehen Sie vor der Reinigung stets den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Der Kalkfilter befindet sich vor der Ausguss-Öffnung. Öffnen Sie den Deckel und ziehen Sie den Kalkfilter heraus. Spülen Sie den Filter gründlich mit warmen Wasser aus und setzen Sie diesen danach wieder in Haltung ein. Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass dieser fest in der Halterung sitzt.

Bitte verwenden Sie zum Entkalken des Wasserbehälters ausschließlich handelsübliche Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis. Die Dosierung für das Entkalkungsmittel entnehmen Sie der Verpackung bzw. dem Beipackzettel. Die Heizplatte soll nicht eigens gereinigt werden. Bearbeiten Sie die Heizplatte niemals mit harten Gegenständen.

Zur äußeren Reinigung des Wasserkochers nutzen Sie nur ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch.

Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Gegenstände wie Drahtbürste oder Stahlschwamm. Bitte benutzen Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel, die die Oberfläche angreifen oder bei Verzehr gesundheitlich bedenklich sind!

7. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es daher ausschließlich im trockenen Bereich. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee.

Halten Sie unbedingt das Gerät von hohen Außentemperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist.

Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der dieser Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf.

Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

8. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 302689 / 302690 / 303064 / 303065 / 303066 / 304289 / 304288 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover





Important safety instructions

- This device may only be used in accordance with its intended purpose and for private use.
- It is not for commercial application.
- This device is only designed for indoor use. Keep it away from heat sources (e.g. electric stove), high temperatures and direct sunlight.
- Do not place the kettle near waters sources like basins.
- Do not tough the kettle with wet hands.

- Do prevent the unit from dropping over, make sure that the support surface is stable.
- Pull out the main plug from the socket when the machine is not in use or during cleaning.
- Do not operate the device with other than specified power supplies. Voltage can be found on the type plate under the bottom heating element and listed in this quick guide under the chapter ‘2 technical data’.
- Keep packaging items (plastic bags, carton, styrofoam, etc.) out of reach of children, as they represent a potential source of danger.

- Only fill the water tank with fresh cold water and do not cook remaining water a second time.
- Do not move the machine while it is operating.
- Never open the cover during brewing process, this could lead to burns.
- Keep away from emitting water vapour during brewing process. Otherwise it can cause burns.
- After brewing the heating element stays hot for a while. Make sure that nobody touches the inside of the kettle to avoid burns!
- The unit may only be operated by using the provided parking device.

- Allow sufficient space between this unit and other devices and walls to ensure proper ventilation. Do not cover the device.
- Do not cook any other liquids than water.
- Never operate this unit without inserted filter, otherwise hot water may spurt out.
- During operation the housing becomes hot. Therefore only touch the unit by its intended handle.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard

- Do not overfill the kettle in order to avoid water leakage. Children may only use the product under supervision and guidance concerning the use and cleaning of the product.
- Appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

Thank you for having chosen this Arendo product and for placing your trust in our company. Please read this manual carefully before installation to ensure your long-term enjoyment of this product. For future reference, please keep this manual.

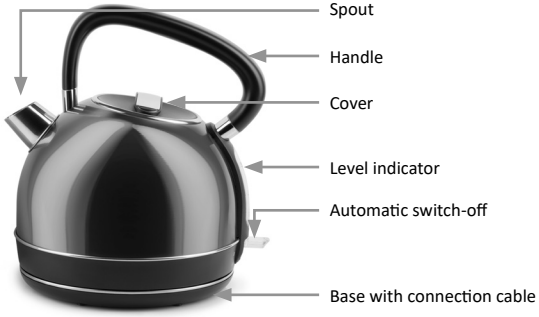
1. Scope of delivery

- Electric water kettle
- Heating element with integrated connection cable
- User manual

2. Technical specifiactions

Power supply	220-240 V AC, 50-60Hz
Power consumption	1850-2200 W
Quantity of water	max. 1,7 l
Features	• Automatic switch-off • integrated limescale filter (easy to clean)
Ambient temperature	+ 0-3°C until 35-40°C

3. Product details



4. Getting started

Please remove the kettle and the base plate from the packing and clean the device with a damp cloth. Then you have to connect the base plate to a properly installed grounded socket.

Wipe the surface of the water kettle with a slightly moistened cloth. In order to eliminate possible production residues, fill the water resevoir with cold water to its maximum level. Boil the water up and pour it away. Repeat these process if necessary.

5. Usage

At first, open the kettle. To do this, pull the cover on the plastic-handle to the top. Please fill it with cold water. There is a scale on the exterior of the kettle. Please do not fill the case above the maximum mark. Then put the lid on the kettle.

Note:

Experienced people concerning to the handling of the product can fill the water kettle with the help of the spout. So it is not necessary to open the lid. This saves time and it is especially useful when the water kettle is still hot.



Note:

Please only use the water boiler with the lid. When heated, water can escape without cover. There is a risk of scalding!

Place the water kettle on the base and then press down the On/Off switch. The water is heated immediately. As soon as the water reaches the boiling point, the water kettle switches off automatically.

6. Decaling and cleaning

We recommend decalcifying the kettle in regular intervals, depending on the intensity of use. Before cleaning, it is essential to remove the power plug from the socket and wait until the device is completely cooled down. The scale filter is located in front of to the spout. Open the lid and pull out the filter. Then deep clean the filter with warm water and reinsert it into the holder.

When inserting the filter, make sure that the retaining lug snaps into the guide rail. Only use conventional decaling agents based on citric acid. Please follow the manufacturer´s instructions for dosing the respective product you have chosen. The base plate must not be cleaned and should not be processed with sharp or hard objects. For cleaning the outer surface of the kettle, only use a damp cloth. Never use hard or abrasive objects like a wire brush or a steel-sponge for cleaning. Please do not use any aggressive cleaning agents which could be harmful or unhealthy. It also could damage the surface.

7. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the device to carry out repairs or conversions. Avoid contact with mains voltages. Do not short-circuit the product. The device is not certified for use in the open air; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep it away from high temperatures. Do not subject the device to sudden changes in temperature or heavy vibration as this might damage electronic components.

Examine the device for damage before using it. The unit should not be used if it has received an impact or has been damaged in any other way. Please observe national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or alteration to the device not carried out by the original supplier, will invalidate the warranty or guarantee. The product may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without any separate prior notice to this effect.

8. Disposal Instructions

Electrical and electronic devices may only be disposed of in accordance with the European WEEE Directive and not with household rubbish. Components must be disposed of or recycled separately as dangerous, toxic elements can inflict sustained damage on the environment if they are disposed of incorrectly. As a consumer, you are bound by the Electrical and Electronic Devices Act (ElektroG) to return electrical and electronic goods free of charge at the end of their useful life to the manufacturer, the place of purchase or to specially set up, public collection points. The details in each case are governed by national law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating materials in this way, recycling and disposing of old devices, you are making an important contribution towards protecting our environment.



WEEE guideline: 2012/19/EU
WEEE register number: DE 67896761

WD Plus GmbH, herewith declares that the product 302689 / 302690 / 303064 / 303065 / 303066 / 304289 / 304288 conform to the principle requirements and other relevant stipulations. The complete Declaration of Conformity can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover





Importanti specifiche di sicurezza per questo apparecchio

- Usare l'apparecchio solo per scopi privati e per la destinazione d'uso prevista. Questo apparecchio non è destinato a scopi professionali.
- Non usarlo all'aperto e tenerlo lontano da fonti di calore (p.es. cucina elettrica) e dai raggi diretti del sole.
- Non collocare l'apparecchio nelle dirette vicinanze di fonti idriche (p.es. lavandino).
- Non usare questo apparecchio con le mani bagnate.
- Scegliere una base appropriata dove l'apparecchio non possa ribaltarsi.

- Staccare la spina dalla presta in caso d'inutilizzo o per la pulizia.
- par funzionare l'apparecchio in conformità alla tensione indicata dai simboli presenti sull'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato, pulito o sottoposto a manutenzione da parte di persone (compresi i bambini fino a 8 anni) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza esperienza e/o conoscenza, a meno che non vi siano persone preposte ad assistere e a garantire la loro sicurezza o a fornire loro istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio e chi capito conseguente rischi.

- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Per sicurezza, non lasciare parti della confezione (buste di plastica, cartone, polistirolo ecc.) alla portata dei bambini.
- Riempire il bollitore solo con acqua fredda e non scaldare l'acqua rimasta una seconda volta.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non aprire il coperchio: pericolo di ustioni!
- Durante il funzionamento sulla superficie dell'apparecchio fuoriesce vapore acqueo: tenersi lontano dal vapore che esce.
- Dopo lo spegnimento, l'elemento riscaldante resta bollente ancora

per un po' di tempo. Assicurarsi che nessuno entri in contatto con l'interno del contenitore. Pericolo di ustione!

- Usare l'apparecchio solo con il dispositivo di disattivazione fornito.
- Lasciare una certa distanza dagli altri oggetti e dalle pareti, in modo che l'aria possa circolare liberamente. Non coprire l'apparecchio.
- Non scaldare altri liquidi diversi dall'acqua.
- Non far funzionare l'apparecchio senza il filtro anticalcare inserito, perché altrimenti l'acqua che si sta scaldando può fuoriuscire.
- Durante il funzionamento, l'involucro del bollitore diventa molto caldo. Toccare quindi il bollitore usando solo l'apposito manico.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, da un rivenditore specializzato o da una persona con una qualifica simile, in modo da evitare pericoli.
- Non eccedere nel riempimento del bollitore, altrimenti l'acqua potrebbe schizzare fuori.
- I bambini possono usare o pulire il dispositivo unicamente sotto la sorveglianza e la guida di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se controllati o istruiti sull'uso del prodotto in modo

sicuro e se in grado di comprendere i pericoli.

- La pulizia e a manutenzione non devono essere effettuati da bambini a meno che non siano di età superiore a 8 anni e controllati.
- Tenere il prodotto e il cavo fuori portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio è concepito per un uso domestico e commerciale in altri luoghi come ad esempio, nelle cucine per i dipendenti, in negozi, uffici e in altri ambiti commerciali, in tenute agricole per i clienti, in hotel o motel e in altre strutture residenziali, nonché in bed and breakfast.

Grazie per aver acquistato un prodotto Arendo. Leggere attentamente la seguente guida rapida in modo da poter utilizzare a lungo l'apparecchio acquistato.

1. Confezione

- Bollitore
- Base con cavo di alimentazione
- Guida rapida

2. Dati tecnici

Alimentazione	220-240 V AC, 50-60Hz
Potenza assorbita	1850-2200 W
Capacità	max. 1,7 l
Caratteristiche	• Spegnimento automatico • Filtro anti-calcare sostituibile (di facile pulizia)
Temperatura ambiente	+ 0-3°C fino 35-40°C

3. Dettagli del prodotto



4. Primo utilizzo

Togliere il bollitore e la base dalla confezione e collegare la base a una presa elettrica con messa a terra debitamente installata. Pulire la superficie del bollitore con un panno leggermente umido. Per eliminare eventuali residui di produzione, prima del primo utilizzo riempire il bollitore di acqua fredda fino alla tacca che indica il livello massimo. Ripetere quest´ultima operazione un paio di volte.

5. Uso

Aprire il bollitore, rimuovendo il coperchio, afferrandolo per l'impugnatura. Riempire il bollitore con acqua fredda. Nella parte esteriore, è presente una scala di valori. Non riempire il serbatoio oltre il livello massimo. Richiudere il bollitore con il coperchio.

Suggerimenti:

Il Bollitore puó essere riempito anche dal beccuccio per versare senza dover aprire il coperchio. Questa operazione é consigliata per risparmiare tempo ed é utilizzata in particular modo se il bollitore é ancora caldo.



Suggerimenti:

Utilizzare il bollitore con coperchio chiuso, in quanto una non chiusura faliciterebbe la fuoriuscita di liquid bollente che potrebbe ustionare!

Posizionare il bollitore sulla base e spingere l'interruttore verso il basso. L'acqua comincerà a riscaldarsi. Non appena l'acqua avrà raggiunto la temperatura adeguata, il bollitore si spegnerà automaticamente.

6. Eliminazione del calcare e pulizia

Si consiglia di eliminare II calcare dal bollitore a intervalli regolari, a seconda del grado dl utilizzo. Scollegare sempre la spina prima della pulizia e attendere che l'apparecchio si sia completamente raffreddato. II filtro anticalcare si trova prima dell'apertura del beccuccio. Aprire il coperchio ed estrarre il filtro anti-calcare. Sciacquare bene II filtro con acqua calda e reinserirlo nella sua posizione. Durante l'inserimento, fare attenzione che il filtro sia stabilmente inserito nel suo supporto. Per eliminare II calcare dal bollitore, utilizzare esclusivamente prodotti anticalcare disponibili in commercio a base di acido citrico. II dosaggio per l'anticalcare è indicato sulla confezione o nelle istruzioni. La piastra riscaldante non deve essere pulita. Non usare oggetti duri sulla piastra riscaldante. Per pulire l'esterno del bollitore, usare unicamente un panno inumidito con acqua.

Non usare alcun oggetto abrasivo, come spatole metalliche o spugnette in acciaio. Non usare per nessun motivo detergenti abrasivi o che sono nocivi per la salute se ingeriti!

7. Specifiche di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare di aprire l'apparecchio per ripararlo o sistemarlo. Evitare di entrare in contatto con la tensione di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è omologato per essere utilizzato all'aperto, usarlo quindi solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, da acqua e neve. Non esporre l'apparecchio a temperature elevate.

Non esporre l'apparecchio a cambi repentini di temperatura, né a forti vibrazioni, poiché potrebbero danneggiare le parti elettroniche. Controllare che l'apparecchio non presenti danni prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio se ha preso un colpo o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo.Rispettare le

disposizioni e le limitazioni nazionali.Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nella guida di riferimento.

Questo prodotto non è un giocattolo. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini o di persone mentalmente inferme.Qualsiasi riparazione o modifica apportata all'apparecchio, non eseguita dal fornitore originario, comporta la decadenza dei diritti di garanzia.L'apparecchio essere usato solo da persone che hanno letto e compreso questa guida di riferimento. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.

8. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I relativi componenti devono essere portati separatamente presso le strutture di riciclaggio o smaltimento, poiché le parti tossiche e pericolose potrebbero recare gravi danni all'ambiente in caso di smaltimento inappropriato.

In conformità alla legge sugli apparecchi elettronici (ElektroG), gli utilizzatori sono tenuti a restituire al produttore, ai punti vendita o ai punti di raccolta pubblici attrezzati gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di durata. La legislazione regionale disciplina i casi particolari.

Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sulla confezione rimanda a queste direttive. Grazie a questo tipo di separazione dei materiali, utilizzo e smaltimento dei vecchi apparecchi, si contribuisce in modo importante alla tutela ambientale. points. The details in each case are governed by national law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating materials in this way, recycling and disposing of old devices, you are making an important contribution towards protecting our environment.

Direttiva RAEE: 2012/19/EU
Reg. RAEE n.: DE 67896761

La società WD Plus GmbH ivi dichiara che l'apparecchio 302689 / 302690 / 303064 / 303065 / 303066 / 304289 / 304288 sono conformi ai requisiti di base e alle rimanenti disposizioni in materia. Per la dichiarazione di conformità completa, rivolgersi a: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover





Consejos de seguridad importantes para este aparato

- Utilice el aparato exclusivamente para el uso privado y previsto. Este aparato no está destinado para un uso comercial.
- No lo utilice al aire libre y manténgalo alejado de fuentes de calor (p. ej. cocina eléctrica) y la radiación directa del sol.
- No coloque el aparato junto a fuentes de agua (p. ej. lavabos).
- No utilice este aparato con las manos mojadas.
- Colóquelo sobre una base adecuada para que el aparato no pueda volcarse.

- Si no lo va a utilizar o si desea limpiarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Utilice el aparato solo con la tensión que se indica en el etiquetado.
- Este aparato no debe ser utilizado, limpiado ni sometido a trabajos de mantenimiento por parte de personas (inclusive niños hasta los 8 años) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y/o conocimientos. A no ser que estén supervisados por una persona encargada de su seguridad o que reciban de esta indicaciones acerca de cómo utilizar el aparato y que entiende que resulta riesgos.

- Es necesario supervisar a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.
- Por motivos de seguridad, no deben dejarse piezas del embalaje (bolsa de plástico, caja, poliestireno, etc.) al alcance de los niños
- Rellene el depósito de agua únicamente con agua fría y evite hervir por segunda vez el agua restante.
- No mueva el aparato mientras está en funcionamiento.
- ¡No abra la tapa mientras está en funcionamiento, podría causar quemaduras!
- Durante el funcionamiento sale vapor de agua por la parte superior del aparato, manténgase alejado de dicho vapor de agua.
- El elemento calefactor permanece

caliente durante bastante tiempo incluso después de la desconexión. Asegúrese de que nadie toca el interior del recipiente. ¡Peligro de quemaduras!

- Utilice el aparato solo con la base de apoyo suministrada.
- Deje algo de espacio con otros objetos y paredes, de forma que el aire pueda circular libremente. No cubra el aparato.
- No hierva ningún líquido que no sea agua.
- En ningún caso utilice el aparato sin el filtro de cal, ya que de lo contrario puede salpicar agua hirviendo.
- La carcasa del hervidor de agua se calienta durante el funcionamiento. Por ello, coja el hervidor de

agua únicamente por el asa prevista.

- Para evitar peligros, si el cable de red se deteriora, este deberá ser sustituido por el fabricante, su comerciante especializado o una persona con una cualificación equivalente.
- No exceda en llenar el hervidor, ya que el agua podría salpicar.
- Los menores pueden limpiar o utilizar el dispositivo, únicamente bajo la supervisión y la guía de un adulto.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimientos, si reciben supervisión

o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.

- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizadospor niños a menos que sean mayores de 8 años y reciban supervisión.
- Mantenga el producto y su cable lejos del alcance de niños menores de 8 años de edad.
- Este aparato ha sido fabricado para ser utilizado en el hogar y en otros lugares como cocinas para empleados, en tiendas, oficinas y otros entornos comerciales, en propiedades agrícolas, por parte de clientes en hoteles o moteles y en otras residencias, así como en pensiones con desayuno.

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo del aparato adquirido, le recomendamos que lea atentamente las siguientes instrucciones.

1. Volumen de suministro

- Hervidor
- Placa de base con cable de conexión
- Instrucciones

2. Dati tecnici

Alimentación	220-240 V AC, 50-60Hz
Potencia de entrada	1850-2200 W
Volumen de agua	max. 1,7l
Características	• Desconexión automática • Filtro antical intercambiable
Temperatura ambiente	+ 0-3°C a 35-40°C

3. Dettagli del prodotto



4. Primera puesta en funcionamiento

Saque el hervidor y la placa base del embalaje y conecte la placa de base a una toma corriente con conexión a tierra debidamente instalada. Para eliminar posibles residuos de fabricación, antes de usar el hervidor por primera vez, llene una vez el recipiente con agua fría hasta la marca superior. Hierva el agua y tirela después. Repita este procedimiento un par de veces.

5. Uso

Abra el hervidor, removiendo la tapa agarrándola por la empuñadura. Llene el hervidor con agua fría. Hay un indicador de niveles de llenado en la parte exterior. Al llenar el recipiente, evite sobrepasar la marca superior. Cierra el hervidor con la tapa.

Observación: *El hervidor también se puede llenar por la boquilla sin tener que abrir la tapa. Esto ahorra tiempo y es especialmente útil cuando el hervidor está todavía caliente. Sin embargo, recomendamos que esta operación se realice por personas que ya estén acostumbradas a utilizar el hervidor.*



Observación: *Utilice el hervidor únicamente con la tapa cerrada. De lo contrario, al calentarlo podría salir agua hirviendo y existe peligro de quemaduras.*

Posicione el hervidor sobre la placa de base, y empuje el interruptor hacia abajo. El agua empezará a hervir. En cuando el agua haya alcanzado la temperatura adecuada, el hervidor se apagara automáticamente.

6. Descalcificado y limpieza

Aconsejamos descalcificar el hervidor regularmente, según el utilizo. Antes de limpiar el hervidor, desconecte siempre el enchufe y espere que el aparato se haya enfriado por completo. El filtro antical se encuentra delante de la abertura de la boquilla. Abra la tapa y extraiga el filtro antical. Limpie a fondo el filtro con agua caliente y vuelva a ponerlo en el hervidor. En ponerlo, tenga cuidado en que el filtro quede bien estable en su soporte. Para descalcificar, utilice por favor únicamente los productos antical disponibles en comercio a base de ácido cítrico. Haga referencia al embalaje o las instrucciones del antical, por lo que se refiere a la dosificación del producto. No hay que limpiar la placa de base. No utilice objetos duros en la placa de base. Para limpiar el exterior del hervidor, utilice únicamente un paño húmedo. No utilice objetos abrasivos como cepillos metálicos o lana de acero. ¡No utilice bajo ningún concepto detergentes abrasivos o que puedan resultar nocivos para la salud en caso de ingestión!

7. Instrucciones de seguridad y exención de responsabilidad

No intente nunca abrir el dispositivo para repararlo o modificarlo. Evite entrar en contacto con las tensiones de la red. No cortocircuite el producto. El dispositivo no está homologado para el uso al aire libre, manténgalo siempre seco. Protéjalo de una elevada humedad ambiental, agua y nieve. No exponga el dispositivo a altas temperaturas. Compruebe el dispositivo antes de utilizarlo por si presentara algún deterioro. No utilice el dispositivo si ha recibido un golpe o se ha dañado de cualquier otro modo.Respete las disposiciones y restricciones nacionales. No utilice el dispositivo para otros fines a los detallados en el manual. Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños o las personas con discapacidad mental. Toda reparación o modificación en el dispositivo que no haya sido efectuada por el proveedor original ocasiona la pérdida de todos los derechos de garantía. El dispositivo solo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin un aviso previo.

8. Indicaciones para la eliminación

Según la directiva europea WEEE, está prohibido eliminar los equipos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Sus componentes se deben llevar por separado a los puntos de reciclaje o eliminación correspondientes, ya que componentes venenosos y peligrosos pueden dañar el medio ambiente a largo plazo si no se eliminan correctamente. Como consumidor, la ley sobre residuos eléctricos y electrónicos alemana (ElektroG) le obliga a devolver gratuitamente los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, el punto de venta o al punto público de recogida establecido para ello. El derecho regional regula particularidades al respecto. El símbolo en el producto, el manual de uso y/o el embalaje advierte de estas disposiciones. Esta forma de separación de materiales, reutilización y eliminación le permite contribuir en gran medida a proteger nuestro entorno.

Directiva WEEE: 2012/19/EU
N.º reg. WEEE: DE 67896761

Por la presente, la empresa WD Plus GmbH declara que los dispositivo 302689 / 302690 / 303064 / 303065 / 303066 / 304289 / 304288 cumplen con los requisitos fundamentales y con las demás disposiciones específicadas. Puede obtener una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover





Consignes de sécurité importantes pour cet appareil

- Utilisez cet appareil exclusivement selon l'usage prévu et pour un usage privé. Cet appareil n'est pas prévu pour un usage professionnel.
- Ne l'utilisez pas en extérieur et tenez-le éloigné de toute source de chaleur (par ex. plaque de cuisson) et des rayonnements directs du soleil.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité de sources d'eau (par ex. évier).
- N'utilisez pas cet appareil si vos mains sont humides.

- Choisissez un support adéquat afin que l'appareil ne puisse pas se renverser.
- En cas de non-utilisation ou de nettoyage, débranchez l'appareil de la prise murale.
- Utilisez l'appareil exclusivement avec la tension mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation, un nettoyage ou un entretien par des personnes (les enfants jusqu´á 8 ans inclus.) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou une expérience et/ou un savoir-faire insuffisants, sauf si cette utilisation a lieu sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou

s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et qui a compris les risques résultant.
- Il convient de surveiller les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas des parties de l'emballage (sachet en plastique, carton, polystyrène etc.) à la portée des enfants pour leur sécurité.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau froide uniquement et ne faites pas bouillir une seconde fois l'eau restante.
- Ne déplacez pas l'appareil lors de son fonctionnement.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant le fonctionnement sans

quoi vous pourriez vous brûler !

- De la vapeur d'eau s'échappe du haut de l'appareil pendant son fonctionnement, tenez-vous à l'écart de ces émanations de vapeur.
- L'élément chauffant reste chaud pendant un certain moment après l'arrêt. Assurez-vous que personne ne touche l'intérieur du réservoir. Il y a un risque de brûlure !
- Utilisez l'appareil avec le socle fourni exclusivement.
- Gardez un espace avec les autres objets ou les cloisons afin de laisser l'air circuler librement. Ne recouvrez pas l'appareil.
- Ne faites pas bouillir d'autres liquides que l'eau.

- N’utilisez jamais l’appareil lorsque le filtre anticalcaire n’est pas en place, sans quoi de l’eau brûlante pourrait être projetée.
- Pendant le fonctionnement, le boîtier de la bouilloire chauffe. Pour cette raison, vous devez exclusivement porter l’appareil par la poignée prévue à cet effet.
- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un revendeur spécialisé ou une personne possédant des qualifications similaires afin d’éviter tout risque.
- Ne chargez pas trop le bouilloire, car l´eau pourrait gicler.
- Les enfants peuvent utiliser et nettoyer l´appareil seulement sous la surveillance d´un adulte ou instructions

- L’appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, sans expérience ou aux compétences insuffisantes, à moins qu’elles ne soient sous la surveillance d’une personne responsable de leur sécurité ou formées par cette personne en ce qui concerne l’utilisation de l’appareil et qu’elles comprennent les risques qui en découlent.
- Le nettoyage et la maintenance de l’appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants à moins qu’ils soient agés de 8 et plus et qu’ils soient sous la surveillance d’un adulte.

- Gardez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants agés de moins de 8 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à une utilisation dans d'autres lieux similaires, tels que par ex. les salles de repos des employés, dans les boutiques, bureaux et autres locaux professionnels, dans des exploitations agricoles, pour les clients dans les hôtels ou motels et dans d'autres espaces résidentiels, ainsi que dans les auberges.

Nous vous remercions vivement pour l'achat d'un produit de la société Arendo. Afin que vous profitiez longtemps de ce produit, nous vous remercions de bien lire attentivement le mode d´emploi ci-dessous.

1. Contenu de la livraison

- Bouilloire
- Base avec câble de raccordement
- Mode d´emploi

2. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	220-240 V CA ,50-60Hz
Puissance absorbée	1850-2200 W
Quantité de remplissage d'eau	max. 1,7 l
Caractéristiques	• Arrêt automatique • Filtre anticalcaire interchangeable
Température ambiante	+ 0-3°C à 35-40°C

3. Détails du produit



4. Première mise en service

Retirez la bouilloire et la plaque de base de l'emballage et branchez la plaque de base à une prise électrique correctement installée.

Essuyez la surface de la bouilloire avec un chiffon légèrement humide.

Afin d'éliminer d'éventuels résidus de fabrication, remplissez le récipient d'eau avant la première utilisation avec de l'eau froide jusqu'au niveau de remplissage maximal. Faits bouillir l'eau puis jetez-la. Répétez ce processus plusieurs fois.

5. Utilisation

Ouvrez d'abord la bouilloire. Tirez le couvercle par la poignée en plastique vers le haut. Remplissez la bouilloire avec de l'eau froide. Sur le côté extérieur se trouve une échelle. Ne remplissez pas le récipient au dessus du niveau maximal. Placez ensuite le couvercle de nouveau sur la bouilloire.

Remarque: *Vous pouvez replier la bouilloire d'eau par le bec sans devoir ouvrir le couvercle. Cela permet d'économiser du temps, mais surtout utile lorsque la bouilloire est encore chaud.*



Remarque: *Utilisez la bouilloire uniquement avec le couvercle fermé. Il peut y avoir des fuites d'eau chaut, peuvent provoquer des brûlures!*

Placez la bouilloire sur la plaque de base et appuyez l'interrupteur de marche ou arrêt vers le bas. L'eau est chauffée maintenant. Une fois que l'eau a atteint la température cible, la bouilloire s'arrête automatiquement.

6. Détartrage et nettoyage

Nous recommandons de détartrer la bouilloire à intervalles réguliers, en fonction de l'intensité d'utilisation. Débranchez toujours la fiche secteur avant le nettoyage et attendez que l'appareil se soit complètement refroidi. Le filtre à calcaire se situe devant l'ouverture de versement. Ouvrez le couvercle et retirez le filtre anti-calcaire. Rincez le filtre soigneusement avec de l'eau chaude et placez le ensuite de nouveau dans le support. Assurez-vous qu'il est fermement placé dans le support.N'utilisez pour le détartrage du récipient d'eau que des détartrants courants à base de citron. Le dosage du détartrant se trouve sur l'emballage ou la notice explicaemplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide, et ne chauffez pas l'eau restante une deuxième fois.Ne bougez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.

7. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour le réparer ou le modifier. Évitez tout contact avec la tension du secteur. Ne court-circuitez pas l'appareil. L'appareil n'est pas approuvé pour une utilisation en extérieur, utilisez-le exclusivement dans un endroit sec. Protégez-le d'un taux d'humidité élevé, de l'eau et de la neige. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température soudains ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les éléments électroniques. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser l'appareil s'il a subi un choc ou qu'il a été endommagé d'une quelconque autre manière. Veillez à respecter les dispositions et les restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui indiqué dans les instructions.

Cet appareil n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants ou des personnes atteintes de troubles mentaux.Toute modification ou réparation qui n'a pas été effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie et des droits de recours en garantie.L'utilisation de l'appareil est réservée aux personnes qui ont lu et compris les présentes instructions. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans notification préalable.

8. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation", vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite.
Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

• dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
• dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).



"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.
Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. "WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c'est protéger

Pour recycler
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit + prix appel

www.ecosystem.eco





.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CE

Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE: 67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH, déclare que le appareil 302689 / 302690 / 303064 / 303065 / 303066 / 304289 / 304288 sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité dans son intégralité, contactez: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30719 Hanovre

CONTACT US

feedback@ganzeinfach.de

(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET

www.arendo.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
30179 Hannover, DE

V1.1